



01020922885

il maestro

سنيور محمد الشاعر

## Cosa si dice o quando si dice:

### 1. Che cosa dico quando "faccio **progetti**"؟

- quest'anno parteciperò a un concorso musicale.
- tra un mese organizzerò una festa".
- Metterò dei soldi da parte **لحوش** اشتري **un nuovo cellulare**

### 2. Che cosa dico quando "faccio **previsioni**"؟

- diventerai un bravo avvocato.
- domani pioverà . - domani farà bel tempo / caldo / freddo
- Non sarà facile vincere oggi !

### 3. Che cosa dico quando "faccio **ipotesi**"؟

- saranno le due.
  - Andrea non viene con noi , avrà da fare
  - è giovane, non avrà più di vent'anni
- أندريا لن يأتي معنا قد يكون مشغول  
يبدو شاباً، لن يكون لديه أكثر من 20 عاماً

### 4. Che cosa dico quando "faccio **promesse**"؟

- quest'anno studierò **هذا العام** أكثر **di più**
- domani finirò **tutto** **غداً سأنتهي كل شيء**
- da domani non farò più tardi **لن أتأخر من بكرة**

### 5 - Per chiedere **conferma** بطلب **dico** تأكيد : ....

Ma veramente?	ولكن حقاً / فعل؟	Davvero ...?	حقاً / فعل؟
Ma sul serio ...?	بتكلم بجد؟	Ma dai!	ولكن بجد؟
È vero che ...?	هل فعل؟ ..	è la verità ?	هل هي الحقيقة؟

### 6 - Per confermare **يؤكد** **qualcosa, dico:**

appunto	بالضبط	Certo che..	مؤكد أن
davvero	حقاً	dico sul serio.	يقولك بجد
è vero che ..	حقيقي أن ..	ti giuro....	أقسم لك
Scherzi .. ?	هل تمزح	Chiaro!	واضح

### 7 - Per esprimere **gioia** أو **piacere** رضا **dico** ...

che bella idea!	يا لها فكرة جيدة!	che bella sorpresa!	يا لها من مفاجأة
che bello!	كم هو جميل !	che bella giornata!	يا له من يوم جميل
che fortuna!	حظ سعيد !	che bella notizia!	يا له من خبر جميل

01020922885

il maestro

سنيور محمد الشاعر



01020922885

# il maestro

شیخو مسلم الشاعر

**8 - Per esprimere disappunto خيبة أمل o rammarico حسرة**

- |                         |          |                      |                  |
|-------------------------|----------|----------------------|------------------|
| peccato!                | سيء جداً | che brutta notizia!  | يا له من خبر سيء |
| accidenti ! Mannaggia ! | لعنة     | <u>che sfortuna!</u> | حظ سيء           |
| che rabbia !            | غضب      | Che brutta giornata  | يا له من يوم سيء |

**٩ - Quando esprimo أَعْرِفُ عن عدم الرضا... أَعْرِفُ un dispiacere dico...**



**10 - Per chiedere un favore , dico.. طلب خدمة من شخص**

**نعاون** / **collaborazione** / **طلب مساعدة** **aiuoto** **chiedere**

- Senti, puoi farmi un favore?  
- Mi puoi dare una mano, per favore?

ممكن تؤدي لي خدمة  
ممكن تساعدني . لو سمحت

**11 - Per offrire aiuto , لعرض المساعدة , dico**

- |                       |                 |                      |                     |
|-----------------------|-----------------|----------------------|---------------------|
| Vuoi una mano?        | هل تريده مساعدة | Ti posso aiutare?    | هل استطيع مساعدتك   |
| Hai bisogno di aiuto? | أحتاج مساعدة    | Posso fare qualcosa? | هل يامكان، فعل شيء؟ |

## 12 - Per accettare l'aiuto / collaborazione المساعدة للاستفادة

Volentieri/con piacere - بکل سرو - sì, certo پا تا کد Grazie, molto gentile

**13 - Per rifiutare l'aiuto** لا فخر المساعدة

Purtroppo لا أسف non puoi aiutarmi لأنك تستطيع مساعدتي

**14 - Per espremo d'accordo** للتعبير عن الاتفاق **disaccordo** (الرفض) ×

- Sì , è proprio vero / così نعم هو كذلك - No , mi dispiace آسف
  - Sì , penso / credo anch'io نعم أعتقد أنا أيضاً - No , non credo

**15** - Per chiedere il prezzo dico للسؤال عن السعر

quant'è ? quanto viene ? quanto costa? يتكلف ؟

c'è lo / uno **sconto**? هل يوجد تخفيض؟

**16 - Per chiedere del colore dico عندما تسأل عن اللون**

- di che colore è ..... ? من أي لون .....؟  
 c'è anche in blu? هل يوجد أيضاً أزرق؟  
 che colore preferisci? أي لون تفضل؟

01020922885

## il maestro

سنيور ملهم الشاعر



01020922885

il maestro

سنيور محمد الشاعر

17 - Quando parlo **del colore** dico **عندما أتحدث عن اللون**

- Io preferisco nero.

أنا أفضل الاسود

18 - chiedo del **numero** / مقاس الاحدية **della taglia** تسأل عن مقاس الملابس- che **numero** porti ? che **taglia** è ?

أي مقاس / رقم ترتدي ؟

19 - Quando parlo **أتحدث** del **numero/ della taglia**,.....- è un **pò stretto** !

ضيق قليلا

20 - Quando dico "Io preferisco il nero" **عندما أقول (أفضل الاسود)**- parlo del **colore**.

أتكلم عن اللون

21 - Quando dico " Io porto la **large** - **small** - **medium** " أرتدي ضيق - صغير - وسط- Io parlo della **taglia**.

أتحدث عن المقاس (الملابس)

22 - Per chiedere **parere**, dice طلب رأي من شخص

- che ne pensi di .... ? - che ne dici di .... ?

ما رأيك في .. ؟

- cosa (che cosa) ne pensi di...

ماذا تعتقد في ..؟

- Ti sembra ... ? = Ti pare .... ?

هل يبدو لك ..؟

23 - Per esprimere un **parere** dice للتعبير عن رأيك الشخصي

- secondo me ... a me sembra = Mi sembra

يبدو لي = في رأي

- penso che sia = credo che si... elegante

أظن أنه ..

- Lo/la trovo bello/a

أجده جميلا

التعبير عن الرأي قد يكون بأي جملة خبرية

24 - Quando chiedo **qualcosa** in **prrestito** : أطلب شيء ما من شخص (استعير )

- Mi presti (mi dai in prestito) سلف il tuo.....

هل تعيرني (تعطيني) ..

ملاحظات هامة :-

أغلب التعبيرات السابقة قد تأتي في وسط جملة كاملة لذا ينبغي قراءة الجملة و البحث عن التعبير

بعض التعبيرات مثل Gioia - disappunto قد تأتي لها جمل تحتاج لقراءتها و ترجمتها

② Dico " Che bello ! " quando ..

- Ho perso le mie chiavi - Ho vinto il primo al concorso - Oggi, fa molto caldo

01020922885

il maestro

سنيور محمد الشاعر